

# జ్యోతిష గ్రంథములు

జ్యోతిషప్రథమబోధిని		0	8
జాతకమార్తాండము	1 వ భాగము	2	0
డిటా	2 వ భాగము	2	0
డిటా	3 వ భాగము	2	0
జ్యోతిష రహస్యము	1 వ భాగము	2	0
డిటా	2 వ భాగము	2	0
జ్యోతిష విద్యాప్రకాశిక			
సంజ్ఞాధ్యాయము	1 వ భాగము	1	0
గణితాధ్యాయము	2 వ భాగము	1	0
భావఫలాధ్యాయము	3 వ భాగము	3	0
ద్వాదశభావఫలము	4 వ భాగము	3	0
అదృష్టదీపిక		0	10
హస్తసాముద్రికము		0	6
జ్యోతిషఫలప్రదర్శిని		0	10
స్వప్నఫలదీపిక		0	8
సకల సమస్తగుణ అదృష్టఫలదీపిక		1	0
గౌతమసంహిత		0	8
వాంఛనాథీయము		0	8
కోడిపుంజుల శాస్త్రము		0	8
అంగసాముద్రికము		0	8

వలయువారు:—

కొండవల్లి వీరవెంకయ్య అండ్ సన్సు

శ్రీ సత్యవారాయణ బుక్ డిపో, రాజమండ్రి

# హి రణ్మ యి

(యు గ శాం గు శ్రీ య క ము)

బకించంద్ర చటర్జీ రచనకు

శ్రీ తల్లంరాజు సుబ్బారావుగారి ఆంధ్రీకరణము



ప బ్లి-ష ద్దు:

కొండపల్లి వీరవెంకయ్య అండ్ సన్సు

శ్రీ సత్యనారాయణ బుక్ డిపో

రాజమండ్రి

1955

కాపీరైటు]

[వెల ద 0—6—0

శౌజమహేంద్రవరమున

శ్రీ కొండపల్లి ముద్రాశాలయందు  
ముద్రింపఁ బడియె.

## ప్రీతి క

ఈ సవల మిగులఁ జిన్నదై నను కథాకల్పనాది చమ  
త్కారములయం దసమానమై విరాజిల్లుచున్నది. ఇయ్యది  
బంగాళా దేశ కవిచంద్రుఁడగు బంకించంద్రచటర్జీగారిచే  
బంగాళాభాషలోఁ దొల్త వ్రాయబడినది. అందుండి రఫేల్  
చంద్రబెనర్జీ, బి. యే గారు దాని నాంగ్లేయభాషలోనికిఁ  
బరివర్తనము చేసిరి. దాని నాధారముచేసికొని నే నీ యాంధ్రీ  
కరణ మొనరించితిని. ఇక్కడ యందు రెండుంగరములు  
ప్రధానమైనవై నాయికానాయకుల వివాహానంతరము వార  
లొండురులు గుఱ్ఱించుకొనుట కాధారమైన వగుటచే నీ సవ  
లకు యుగళాంగుళీయకము అను నామాంతరముగూడ పెట్టఁ  
బడియెను. ఈ సవలయొక్క ప్రాశస్త్యమును బదువదులే  
గ్రహింపనై యున్నారు. కావున వివరించి వ్రాయమానితిని,

ఇట్లు

తల్లంరాజు సుబ్బారావు



# శ్రీరామచంద్ర హిరణ్మయి



మొదటి ప్రకరణము



ఉద్భావనమున నొక పూజాదరింటికింద నిరువురు నిలువబడియుండిరి, అనంతమయిన నీలసముద్రము మెల్లఁగ మర్మరధ్వని చేయుచు, తామ్రలిప్తపట్టణముయొక్క పాదములను నిర్మలము చేయుచుండెను,

తామ్రలిప్తపట్టణమున నొకకొనను సముద్రతీరమున శృంగారమైనభవన మొకటికలదు. దానిని జేరి మనోహరముగ నాటబడిన ఫలవృక్షములతో నిండినతోట యొకటి యుండెను, అది ధనదాసుడను నొక వడ్డివర్తకునిది. ఆతని తనయ హిరణ్మయి యొక తరుణవయస్కునితో నా లతా గృహమున మాటలాడుచుండెను.

హిరణ్మయికి పెండ్లియీడు దాటినది. ఆమె తనకుఁ దగినవరుని గోరి పదునొకండవయేటనుండియు సముద్ర తీరముననున్న సాగరేశ్వరీదేవిని బూజించుచుండెను. కాని కామె యభీష్టము నెఱవేఱినది కాదు.

అకస్య యాచిన్నవానితో నొంటరిగ నేల మాటలాడుచుండెనో యందఱు నెఱుఁగుదురు. ఆమె నాలుగేండ్ల ప్రాయమాగల దయివప్పు జాతఁ డెనిమిదిసంవత్సరముల బాలుఁడు అతని తండ్రి శిశువుఁడు. వడ్డివర్తకుఁడు ధనదాసుని పొరుగింటివాఁడు. అందుచే నీబాలుఁడును బాలికయును తమ పసిప్రాయమున నాటలాడుకొనెడివారు. మఱియు వారిరువురును నొకరి నొకరు విడువక ధనదాసుని యింటనో శిశువునియింటనో యుండి యాటలాడుకొనుచు కాలముఁ బుచ్చుచుండెడివారు. ఇప్పు జాబాలిక పదునాఁడేండ్ల యావనవతి. ఆబాలుఁ డిరువదేండ్ల యావనుఁడు. అయినను పసితనమున వారికిఁ గలిగిన స్నేహ మిప్పటికి నట్లేయుండెను. అయినను వారిస్నేహభావమున కొక చిక్కు సంభవించినది. యుక్తకాలమున వారితండ్రు లీయిరువురకును వివాహమును నిశ్చయించిరి. ముహూర్తదినము కూడ స్థిరపఱుపఁ బడియెను. ఇంతలో హిరణ్మయి తండ్రి యాకస్మికముగ “నాకుమార్తెకుఁ బరిణయము చేయను.” అనియెను. నాటినుండియు హిరణ్మయి పురందరుని జూచుటలేదు. “నీతోఁ గొన్నిసంగతులు చెప్పవలసినదనియు, ఒక్కమారుదర్శనమి” మృనియు నతివినయముగ వేడుకొనుచుఁబురందరుఁ డీ సమయమున హిరణ్మయికి వర్తమానమంపెను. హిరణ్మయి లతాగృహమునకు వచ్చి “నీవెందులకు నన్నుఁ బిలిపించితివి? నేనిప్పుడంత చిన్నబాలి

కను గాను. ఇట్టి పదేశమున కొంటరిగ నీదర్శనమునకు వచ్చు  
టుచితియుగాదు: ఇక నొకసారి నీవడిగిన వేటకు రాను”  
అనియెను.

పదునా తేండ్లయువతి “నేనంతచిన్న బాలికనుగా”  
నని చెప్పు వాక్యములు వినుట కెంతచునోహరముగ నుండును?  
తాని యందలిసారస్వమును గ్రహించువాడుమాత్ర మొక్క  
రైన నట లేకపోయిరి, ఆవాక్యచూధుర్యమును గ్రహించు  
టకే బురందరునకు వయసు చాలదు. అతనిమనస్థితియు  
నంత యనుకూలముగ లేదు.

పురందరుఁ డా పూవుటీకమున నల్లికొనియున్న లత  
నుండి యొక పుష్పమును, ద్రుంపి కంపముతోఁ దానిని ముక్క  
లుగఁ జేయుచు “మఱల రావలయు నని నిన్ను నేఁగోరను.  
నేనిప్పుడు చాల దూర దేశము పోవనున్నాడను. నీకడ  
పెలవుఁగఁగొని నిటువచ్చితిని” అనెను.

“దూర దేశమా ? ఎక్కడకు ?”

“సింహళమునకు”

“సింహళమునకా ? అద్వై ? సింహళ మొదల  
కేగుచుంటివి ?”

“ఎందులకుఁ బోవుచుంటివా ? మేము వర్తకులము  
గదా ! వ్యాపారమునకై యేగుచున్నాను.”

ఈమాట లనునప్పుడు పురందరునినేత్రముల నీడు  
గ్రమ్మెను.



హిరణ్మయిమనఃపరిభ్రమమున మునిగిపోయినట్లుగన్నట్టుచుండెను. శముద్రతరంగములపై నాట్యము సేయుచున్న సూర్యకిరణములపై నామెదృష్టిని నిశ్చలముగ నుంచి చూచుచుండెను. అది ప్రాతఃకాలము. కమ్మని మండచూడుతము వీచుచుండెను. మలయచూడుతప్రసరణంబున నా శముద్రము నందుడయించిన కోమలతరంగముల యగ్రభాగములయందు బాలభానునికిరణములు తళతళ మెఱయుచుండెను. మఱియు ననంతమయిన యా శముద్రోదకమున సమోన్నతములయిన ప్రభాతాదునికిరణజాలము లనంతముగ వ్యాపించుచుండెను. నల్లని మేనికాంతిగల స్త్రీపై వెండియాభరణము లలంకరించి నటుల నల్లని శముద్రోదకమున నుడుగుముద్ద లొప్పుచుండెను. తెల్లని నీటిపక్షులు బాదులుదీర్చి శముద్రతీరమున నటునిటు సంచరించుచుండెను. హిరణ్మయి వీనినన్నిటిం జూచెను. ఆనల్లనియుదకము, ఆయిసుకఠిన్నెల నంటియుండిన ఘనము, ఆసూర్యకిరణముల నాట్యము. శముద్రమధ్యమున దూరముననున్న యానౌక వీనినన్నిటిని జూచెను. నీలాకాశమున నౌకపక్షి యెగురుచు నల్లనిమచ్చవలె గన్నట్టుచుండెను హిరణ్మయి దానినిగూడఁ జూచెను. తుద కామెదృష్టిని భూమిపైనున్న వాడిపోయినయొక పుష్పముపై నిలిపి యిట్లనియెను.

“ఇదివఱకును మీతండ్రి వెళ్ళుచుండెడివాడు. ఇప్పుడు నీవేలపోవలయును?”

“నాతండ్రికి వృద్ధత్వము వచ్చుచున్నది. ద్రవ్యము సంపాదించుటకు నాకిది సమయము ఆదేశమేగుటకు నా తండ్రి యాజ్ఞను పొందినాడను”

హిరణ్యయి పొదరింటిపై లలాటము నానుకొనియెను. ఆమె కనుబొమలు ముడిపడుచుండెను. పెదవులు కంపించుచుండెను. నాసారంధ్రములు విగళితము లగుచుండెను వీని నన్నిటిని పురందరుడు చూచెను. హిరణ్యయికి నేత్రముల వెంట బాష్పములు ప్రవహింప నారభించెను.

పురందరుడు మొగము నావల్లివైపునకు ద్రిష్టకొని యెను. ఆతనిదృష్టులుకూడ భూమిపైకిని పట్టణపు దిక్కునకును సముద్రమువంకకును, అన్నిప్రక్కలకును బోయెను. కాని ఎంత ప్రయత్నించినను ప రం ప ర ల యి వ చ్చి చెక్కులజాలువాడుచున్న బాహ్యోదకముల నాపలేక పోయెను. పురందరుడు తనహృదయ భావద్యోతకములగు చిహ్నములను కన్నులనుండి తుడిచివైచి యిట్లనియెను.

“ఈసంగతి నీతోఁ జెప్పటకయి వచ్చితిని. నిన్ను నాకిచ్చి వివాహముసేయ నని నిష్కర్షగ మీతండ్రి చెప్పిన దినముననే సింహళమునకేగ దృఢచిత్తుఁడ నయితిని. తిరిగి వచ్చుటకు నా కెంతసూత్రము నుద్దేశములేదు. ఎప్పుడయిన

నిన్ను మఱవఁగలిగితినని నేను తిరిగి రావచ్చును. అట్లు మాటలాడినను నీకుఁ బ్రయోజనములేదు. అతివిస్తరముగ మాటలాడ నాకలవాటులేదు. కాని చరాచర విశిష్టముగు నీ సర్వ ప్రపంచము నొకప్రక్కను, నిన్నొకప్రక్కను త్రాసుననుంచి తూచినప్పుడు నాకా ప్రపంచము నీతో సరిరాదనిమాత్రము నీవు గ్రహింపఁగలిగి యుండువు.” ఇట్లు చెప్పుచు పురందరుఁడు తటాటున వెనుకకుఁ దిరిగి కొన్ని యడుగులు నడచి వేటొక చెట్టునందలి యొక యాకును త్రుంపి చించివైచెను, పిదప భరింపశక్యముగాని విచారము నొక్కింత యాపుకొని మరలివచ్చి యిట్లనియెను. “నీవునన్ను ప్రేమించియుంటి వని నేనెఱుంగుదును. కాని యిప్పుడో యింకొకప్పుడో నీవితరుని భార్యవు కాఁగలవు. కావున నన్నుఁ బూర్తిగ మఱచిపోయితి ఈభూమిపై మనమింక నెన్నఁడును మరలఁ గలసికొనఁజాలమని నానమ్మకము”

ఇట్లు చెప్పుచు పురందరుఁ డతిశీఘ్రముగ నడచి పోయెను. హిరణ్మయి చతికిలఁబడి యెడ్చుచుండెను. కొంత సేపటి కేడ్చుమాసి యిట్లు తలపోయ నారంభించెను. “నేనీ దినమున మరణించినచోఁ బురందరుఁడు సింహాశ్రమున కేగునా ? ఈలతచే నురివైచికొనియో, ఈజలధిలోఁ బడియో, నేనేల ప్రాణత్యాగ మొనర్పరాదు ?”

మరల నిట్లు యోచింపఁ దొడంగెను, “నేను చచ్చిపో  
వునెడల పురందరుఁడు సింహాశ్రమము పోయిన నేమి  
పోకున్నాకేమి ?” అని తలంచి యామె మరల నేడ్వ  
నారంభించెను.

## రెండవ ప్రకరణము

“హిరణ్మయిని పురందరున కిచ్చి వివాహముచేయ” నని ధనదాసుఁ డెందుల క నెనో యెచ్చరు నెఱుంగరు. ఈరహస్యము నెప్పుడును ఆతఁ డెవ్వరికిని జెప్పియుండలేదు. ఎవ్వరైన నడిగినప్పుడు “దానికొక ప్రత్యేక కారణ మున్నది” అని ప్రత్యుత్తర మిచ్చుచుండును. హిరణ్మయిని పరిణామ మాడ నెంతటో యరుగుదెంచిరి. కాని ధనదాసుఁ డెవ్వరి నంగీకరింపలేదు. హిరణ్మయి వివాహవిషయిక ప్రశంసయే యాతఁడు వినుటలేదు. “మన శాలిక పెద్దదగుచున్నది” అని యాతనిభార్య చెప్పుచుండెను. కాని ధనదాసుఁ డామాట వినిపించుకొనుటయే లేదు. “మన గురు దేవుఁడు రానిమ్ము. పిదప మన మీ విషయమున మచ్చటెంతము” అనిమాత్ర మనుచుండెను.

పురందరుఁడు సింహాశమువెల్లెను. ఆతఁ డేగినపిదప రెండుసంవత్సరములు గడచినవి. ఇంకను పురందరుఁడు తిరిగి రాలేదు. హిరణ్మయికి ఇతర సంబంధ మెక్కడను స్థిర పడలేదు. అమె కిప్పుడు పదునెనిమిదేండ్లు. వనమునందు పూచిన మామిడిగున్నవలె ధనదాసుని గృహమున కత్యంత శోభాయమాన యై ప్రకాశించుచుండెను.

ఆమె యంతవిచారముగ నుండుటలేదు. ఆమెవివాహమునుగూర్చివసంభాషణ జరిగినప్పుడెల్ల పురందరునిరూపమామెహృదయమునకుఁ గన్పట్టుచుండెను చక్కఁగ వికసించినపూలదండలచేతను, ఆపారముగ చుట్టలుచుట్టుకొనినకుటిలకుంతలములచేతను నలంకృతమైయున్న యాతనినవ్వుమొగము, ఆమెకు జ్ఞాపకమునకు వచ్చుచుండును. నంతములవలె నిగనిగలాడు నాతనిభుజముల నలంకరించియున్న బంగారుపువ్వుములతోఁ గూడిన జలతారునీలియుత్తరీయము జ్ఞాపకమునకు వచ్చుచుండును. ఆతని కరకమలముల నలంకరించియున్న వజ్రాంగుళీయకములు జ్ఞాపకమునకు వచ్చుచుండును. అప్పుడామె యేడ్చుచుండును, ఇతరునెవ్వనినైన పెండ్లిచేసికొనుమని తండ్రి యాజ్ఞాపించినచో వాని నామె పెండ్లియాడి తీరవలసినదే. కాని యది యామెకు జీవన్మరణము, తండ్రి తనవివాహవిషయమైన ప్రయత్నములకుఁ బ్రతికూలుఁడై యుండుటను జూచి యామె యంతసంతోషపడలేదు. కాని ఆశ్చర్యపడెను, అంతయీడువచ్చునంతవఱకును ఆకాలమున నెవ్వరును తమతనయల పెండ్లిచేయకుండ నిలిపియుంచుటలేదు, ఒకవేళ నెవ్వరైన నట్లుంచినను ఈనరికి సంబంధమైన నిశ్చయించుకొని యుందురు. కాని హిరణ్మయి తండ్రి యట్టిసంబంధనిశ్చయమునకైన నింకను నేల యిచ్చగింపకుండెనో? ఆకస్మికముగ నొకనాఁడు హిరణ్మయి కేరహ

స్వపుకిటుకొకటి బయలుపడియెను. వ్యాపారసంకల్పమున ధనదాసునకు అండ్లమైన చీనాజేశపుబరణియొకటి వచ్చెను. అది చాలపెద్దది. ధనదాసునిభార్య దానిని తనయలంకారముల నుంచుకొనుటకై యుపయోగించుచుండెను. ధనదాసుండు కొన్నిక్రొత్తయలంకారములఁ జేయించి వానిని తన భార్యకిచ్చెను. ఆతనిభార్య తనప్రాతయలంకారముల నాబరణియందుంచి తనతనయ కిచ్చెను. ఆమె వానిని బరీక్షించుచుండ నందామెకు నగము చినిగిపోయిన యుత్తరపుముక్కయొకటి కనఁబడియెను.

హిరణ్మయి చదువఁగలదు. ఉత్తరములోఁ దనపేరుండుటఁజూచి యామె కండలి విశేషముల నారయ నిచ్చుపొడమెను. కాని చినిగిపోవగా మిగిలిన యాయర్థభాగమునుండి విషయమును గ్రహింప ననువుగాకపోయెను. ఆ యుత్తరమెవరికెవరుప్రాసిరో నిశ్చయింప వీలులేదు. అయినను ఆముక్కచదివినపిదప నామె చాల భయపడియెను. ఆ యర్థభాగమునందలి వాక్యము లివి.

“జ్యోతిషశాస్త్ర) గణనముచే  
 నీవుచేయఁడదలఁచినకార్యము  
 కూడనిదనికనిపెట్టితి  
 బొమ్మవంటిహిరణ్మయి  
 ఆజన్మాంతమువిధవ  
 ఆమెకిప్పుడువివాహ  
 యాపదరానున్నది. జ్యో  
 జన్మాంతముగడువ  
 ఈవధూవరులొక  
 కుండనైదేండ్లు  
 లకుఁగలశక్తి  
 నివర్తింపఁగి”

తెలియనిగొప్ప యాపద యేదియో రానైయున్నదని  
 హిరణ్మయి చాలదిగులుపడెను. అమె యెవ్వరితోడను ఏమి  
 యుఁ జెప్పలేదు. కాని చినిగిపోయిన యీ యుత్తరమును  
 భద్రపఱచియుంచెను.





## మూడవ ప్రకరణము

రెండేండ్లు గడచినవి. ఇంక నొకసంవత్సరముకూడ జరిగిపోయినది. ఇప్పటికిని సింహళముచుండి పురందరుడు తిరిగివచ్చువార్తలులేవు. కాని హిరణ్మయిహృదయకమలమున పూర్వమువలెనే ప్రకాశమానమై పురందరునిరూపముండెను. పురందరుడు తనను మఱచిపోలేడనియు, లేనిచో నీపాటి కారణము తిరిగి వచ్చియుండుననియు నామె యవలీలగ గ్రహించెను. ఈరీతిగ మూడుసంవత్సరములును గడచినవి. ఒకనాడు ధనదాసుడు “నాకుటుబముతోఁగూడ నేనిప్పుడు కాశికిఁ బోవలయును. మాగురుదేవుని శిష్యుఁడొకఁడు వచ్చినాడు. ఆయన మమ్ముల నటకు రా నాజ్ఞాపించెను. హిరణ్మయి వివాహ మచ్చట జరుగఁగలదు. ఆయనయే వరుని స్థిరపఱచినాడు” అని యాకస్మికముగఁ జెప్పెను.

ధనదాసుడు భార్యతోడను, పుత్రికతోడను కాశికిఁ బయనమయ్యెను. సకాలమున వారు కాశికి సురక్షితముగఁ జేరిరి. ధనదాసునియాధ్యాత్మికగురువగు ఆనందస్వామివచ్చి వారినిజూచెను. మఃగళప్రదమగువివాహదినము నిశ్చయింపఁబడి

యెను. శాస్త్రప్రకార మావశ్యకమైన సన్నాహము లన్నియుఁ జేయుమని యాతఁడు ధనదాసున కాజ్ఞయిచ్చెను.

శాస్త్రసంబంధముగు ప్రయత్నము లన్నియుఁ జేయఁ బడినవి, కాని యా వివాహమునకు నేడుక గాని, ఆడంబ రముగానిలేదు. ధనదాసునిస్వజనము దక్క వేతెవ్వరును వివాహముమాట యెఱుంగరు. శాస్త్రీయమయిన కృత్యము లకు కావలసిన యేర్పాటులుమాత్రమే గమనింపఁబడియెను.

వివాహదినమునాటి సాయంకాలము గడచిపోయి నది. నాటిరాత్రి మొదటిజాములో సుమూహూర్తము. ఇంకను ఇంటివారు దక్క వేతెవ్వరు నాగృహమందులేరు. ఇరుగుపొరుగు నుండియైనను ఒక్కఁడయినను రాలేదుః పరుఁడెవ్వఁడో, ఎచ్చటివాఁడో, ధనధాసుఁడు దక్క మఱి యెవ్వరు నెఱుంగరు, కాని ఆనందస్వామి నిశ్చయపఱచుటచే నాసంబంధము యోగ్యమైనది కాకుండనుండదని యుండఱకును నమ్మకము. వరునివిషయమున నన్నిసంగతులును వెల్లడి చేయుకుండుటకుఁ గలకారణ మొక్క స్వామికే తెలియును. మహాయోగియగు నానందస్వామి గంభీరహృదయము నెఱుంగ నెవ్వరితరము? కన్యాప్రదానమునకుఁ గావలసిన యేర్పాటులతో పురోహితుఁ డొకగదియం దొంటరిగఁ గూర్చుండియుండెను. పెండ్లికుమారుని రాక కయి నిరీక్షించుచు ధనదాసుఁ డొంటరిగ వెలుపలిగదియందుండెను. పరిణయపు దుస్తులందాల్చి హిరణ్మయి యొక్క

తెయ్య అభ్యంతర మందిరమునఁ గూర్చుండి యుండెను. అందితరు లెవ్వరును లేరు. హిరణ్మయి యాశ్చర్యము నొంది యిట్లునుకొనుచుండెను. ఏమి యీగూఢ ప్రవర్తనము? నను పురందరుని కిచ్చి పెండ్లి చేయరా యేమి? నన్నితరున కిచ్చి వివాహము చేసినయెడల నాతనియెడల నామన సెట్లుండును? నాకాతఁడు నిశ్చయముగ భర్త కాఁడు”

పెండ్లికుమార్తెను దోడుకొనిపోవ ధనదాసుఁడు లోపలకు వచ్చెను. ఆమెను వివాహవేదికకడకుం దోడ్కొని పోవుటకుముందు, ఆతఁడొక వస్త్రము నామెకన్నులకుఁ గట్టిగ కట్టివై చెను.

“నాయనా! ఇదియేమి?” అని హిరణ్మయి యడిగెను.

“ఇది గురుదేవునియాజ్ఞ, బిడ్డా! నీవుకూడ నాయాజ్ఞానుసరణి బ్రవర్తింపవలయు. నీహృదయమున మంత్రములం బఠించు కొనుము.”

హిరణ్మయి మాటలాడ కూరకుండెను. కన్నులకుఁ గంతలు కట్టినతనయను ధనదాసుఁడు జేయివట్టి నడిపించుకొని వివాహ వేదికకడకుఁ గొనివచ్చెను.

ఆ ప్రదేశమును జేరినపిదప హిరణ్మయి యేవస్తువునయినఁ జూడఁగలిగియుండనేని వరునినేత్రమాలకుఁగూడ తనకువలెనే కట్టు కట్టుబడియుండె నని యామె తెలిసికొని

యుండును. వారల పరిణయ మహోత్సవ మీవిధముగ నడచెను. ధనదాసుడు, ఆనందస్వామి, పురోహితుడు డక్కనట మఱియెవ్వరునులేదు. విధూవరు లొకరినొకరు చూచుకొనలేదు. శుభదృష్టి మహోత్సవ మాయీరువురకును జరుపబడలేదు.

కన్యాప్రదాన మయినపిదప ఆనందస్వామి, దంపతులం గూర్చి యిట్లనియెను. “మీయీరువురకును వివాహమయినది. కాని మీరొకరి నొకరు చూచుకొనలేదు. వధువు ఇకమీదఁ గన్యగాఁ బరిగణింపఁబడుకుండుటయే మీ వివాహముయొక్క ఫలితము. ఈజన్మమున మీ యీరువురు నొకరి నొకరు చూచుకొనెదరో లేదో నేను చెప్పఁజాలను. ఒకవేళ నట్లు చూచుకొనుట సంభవించినను ఒకరినొకరానవాలు పట్టలేదు. ఇక మీద మీ రీరువురును అన్యోన్యము ఆనవాలు పట్టుటకయి నేనొక యుసాయము నన్వేషించి యున్నాఁడను. నావ్రేలియందు రెండుంగరములున్నవి. అవిరెండును. ఒక్కపోలిక గలవి. వీనియందు, గూర్పఁబడిన రత్నములు చాల నడదయిపవి. ఆ యంగుళీయకముల లోపలిభాగమున నెమలివిగ్రహము చెక్కఁబడి యున్నది. ఇందొకయుంగరము పెండ్లికుమారునకును రెండవది పెండ్లికుమార్తెకును ఇచ్చెదను. యిట్టియుంగరములు మఱియెవరికడనుండవు. ఇంతేకాదు. ఇందు యెక్కఁబడిన నెమలివిగ్రహ మొరులచే నిర్మింపఁబడ నాధ్యముగానిది.

ఈ చెక్కడపుపని నాహస్తములతోఁ జేసితిని. పెండ్లికుమార్తె యెవనిచేతనయిన యుంగరముఁ జూచెనేని యాతఁడే తన భర్త యని గ్రహించునుగాక ! పెండ్లికుమారు డేమువతి వ్రేలినయిన నీయంగుళీయకముఁ జూచెనేని యామెయే తన భార్య యని తెలిసికొనునుగాక ! ఈ యుంగరములను మీరు పోఁగొట్టకొనఁగూడదు. ఎవ్వరికి నీయఁగూడదు, గతిలేక యాకటిచేఁ జచ్చి పోవునంతటి హీనస్థితి గలిగినను మీరు వీనిని విక్రయింపఁగూడదు. ఇదిగాక యింక నొకవిషయ మును మీ కాజ్ఞాపించుచున్నాఁడను. ఈదినము మొదలయిదు సంవత్సరములలోపల నెప్పుడును మీరు వీనిని ధరింపఁగూడదు, నేడు ఆషాఢశుద్ధ పంచమి, ఇప్పుడు రాత్రి పదునొకండు గడియలైనవి. ఇదిమొదలు అయిదవ సంవత్సరమునందలి యాషాఢ శుద్ధపంచమివఱకు నీయంగుళీయకముల ధరించుట నిషేధింపఁబడినది. నాయాజ్ఞ నుపేక్షించితిరేని మీకధిక కష్టములు సంభవింపఁగలవు”

ఇట్లు చెప్పి స్వామి యటనుండి వెడలిపోయెను, ధన దాసుఁడు హిరణ్మయి కనులకుఁ గట్టిన వస్త్రమును విప్పివైచెను. ఆమె చూడగలిగినప్పటి కాగదియందు తండ్రియు, పురోహితుఁడును దక్క నెవ్వరునులేరు. ఆమెభర్త యట లేడు; వివాహ మహోత్సవమునాఁటిరాత్రిని హిరణ్మయి యొంటరిగ గడపివైచెను.

## నాల్గవ ప్రకరణము

హిరణ్మయి వివాహ మయినపిదప ధనదాసుఁడు భార్యతోడను, పుత్రికతోడను స్వగృహమును జేరెను. పిమ్మట నాల్గురంపత్సరములు జరిగినవి. ఇంకను పురందరుఁడు సింహాశమునుండి రాలేదు. ఆతఁడు తిరిగివచ్చినను, రాకున్నను హిరణ్మయి కిప్పు డేమిలాభము ? ఏడుసంవత్సరములైనను బురందరుఁడు రాకుండుటను జూచి యామె చాల దుఃఖించెను. ఆమెతనలో నిట్లుయోచించు కొనియెను. “ఆతఁ డింకను రాకుండుటకుఁ గారణ మేమై యుండును ? నన్ను మఱచిపోకుండుటయై దీనికిఁ గారణమా ! అట్లని యెట్లు తలంపవచ్చును ? ఇంతకు నాతఁడు జీవించి యుండెనో లేదో ! ఇది సంజేహమే—ఆతనిఁ జూడ నాకిచ్చలేదు. నేనిప్పు డింకొకని భార్యను. అయినను నాచిన్ననాఁటి స్నేహితుఁడు జీవించి యుండవలెనని నేనేల కోరరాదు ?”

ఏలకో ధనదాసుఁడు' కూడ మనోవ్యధచేఁ గుంది కృశించుచున్నట్లు కన్పట్టుచుండెను,

శ్రమశ్రమముగ నది యధికమై తుడ కొకకఠిన వ్యాధిగాఁ బరిణమించుటచే నాతఁడు కాలధర్మము నొందెను. అతనిభార్య యాతనితో సహాగమనమునేయ చితి నెక్కిెను. ఈయహప్రపంచమున హిరణ్మయి కింక దిక్ష్వెవ్వరు ? “నా”

యని పిలువఁదగినవారొక్కఁడును లేడు. తల్లిపాదములపైఁ బడి సహగమనము నేయవలదని కన్నులనీరు కాలువలై ప్రవహింప నామెను బ్రతిమూలుకొనియెను. కాని ధనదాసుని భార్య యామెమాటల నాలకింపలేదు. ఈ ప్రపంచమున తాను దిక్కులేనిదాన నైపోయితి నని హిరణ్మయి చాల దుఃఖించెను.

ధనదాసునిభార్య చితి నెక్కుటకుఁ బూర్వము హిరణ్మయి ననునయింప నెంచి యిట్లనియెను. “బిడ్డా ! నీవెందులకు మనోవ్యధ నొందెదవు? నీకు భర్త యున్నాఁడు. అదృష్ట కాలము రాగానే తిరిగి నీవాతనిని చేరఁగలవు. ఒక వేళ నట్లు చేర లేకపోయినను నీవు పసిబాలవు కావు. మానవున కీ ప్రపంచమున సర్వసహాయముల నొడఁగూర్చు జన్తు వొకటి కలదు. అదియే భాగ్యము. అది నీకడ నపారముగ నున్నది”

కాని యాయాశ నిష్ఫల మయ్యెను. ధనదాసుని మరణానంతరము కాపురముండుగృహమును గొన్నియాభరణములును గృహహోకరణములును దక్క పేతేమియు లేవు. హిరణ్మయి తఱచి చూచి ధనదాసునకుఁ గొన్ని సవంత్రములనుండి వ్యాపారమున నప్తముగలుగుచున్నదని తెలిసికొనెను. అయిన నాతఁ డావిషయమును వెల్లడిసేయక ఋణములఁ దీర్చివేయ యత్నించుచుండెను. ఇదియే యాతని విచార హేతువు. తుడ కాతని కప్పులఁదీర్చుట సాధ్యము కాక

పోయెను, తస్మాదమున నాతఁడు విచారమునకు లోనై యా మనోవ్యాకులముచే వ్యాధిగ్రస్తుడయి మృతఁ డయ్యెను.

ఇతర వడ్డివర్తకు లందఱు నీవ్యాపారస్థితిగతులను విని హిరణ్మయికడకు వచ్చి ధనదాసుఁడు తమకు బాకీపడియుండె ననియు ఆఋణము తీర్మానము చేయవలసిన దనియు నామె నడిగిరి. వాడు నుడివినసంగతులు యథార్థమని యామె పరిశీ లించి తెలిసికొనెను. ఆమెకుఁ గలిగినదంతయు విక్రయించి ఋణవిముక్తురై లయ్యెను. కాపురమున్న గృహమును కూడ నమ్మివైచెను.

హిరణ్మయి యిప్పు డత్యంతదరిద్రస్థితిలోనికి వచ్చెను. పట్టణమున కొకచివరనున్న యొక గుడిసెలో తల దాచుకొని యుండెను. ఆమె కీలోకమున ఆనందస్వామి యొక్కఁడు మాత్రమే స్నేహితుఁ డున్నాఁడు. కాని యాతఁడు కూడఁ జాలదూరమున నుండెను. ఆతనికడకు వర్తమాన మంపుట కయిన నామెయొద్ద నెవ్వరును లేరు.





## అయిదవ ప్రకరణము



హిరణ్మయి యశావసవతి. ఆత్మ్యంతిశాండర్యవతో ఒంటు రిగ నింట వాసముశేయుట యామె కంత శ్రేయస్కరము గాదు; అట్లుండిన నాపడకును, అపవాదమునకును గూడ హేతు వగును. ఒకగొల్లవానికూతురు అమల యనునది యామె యింటిపొరుగున నుండెను: ఆమె యశావసవతి కాదు. ఆమె విశింతువు. ఆమె లొక కుమారుడును గుమార్తెయు నుండిరి. సద్వర్తనముగలది యని యామె నందఱు నెఱుంగుదురు. హిరణ్మయి రాత్రు లామె యింటికిఁ జోయి యామెతోఁ గూడ నిద్రించుచుండును.

ఒకనాటి నీయంకాలము వాడుకప్రకారము తన యింటికి వచ్చిన హిరణ్మయితో నమల యిట్లనియెను. “ఎనిమిది సంవత్సరములకుఁ తెఱువాత పురందరుఁ డను వడ్డివర్తకుఁడు మరలఁ పట్టణమునకు వచ్చినాడను వార్తను నీవు వింటివా?”

హిరణ్మయి బాహ్యోద్దకముల నమల చూడకుండ నుండుటకయి తన మొగము నావలిప్రక్కకుఁ ద్రిప్పికొనియెను. ఆమె నీప్రపంచముతోఁ గూర్చియుంచిన తుదిబంధము తటాలున

నంతలో తెగిపోయినది. పురండరుఁ జామెను తప్పక మఱచి పోయి యుండును. లేనిచో నాతఁడు పట్టణమునకు రాఁడు— పురండరునకు జ్ఞాపకమున్నను లేకున్నను ఆమె కందువలన వచ్చులాభ మేమి? సప్తమేమి? అయినను ఎవనిప్రేమను జ్ఞాపకముచేసికొనుచు నిన్నిసంవత్సరము లీలోకమున హిరణ్మయి బ్రదుకఁకలిగెనో అట్టియాతఁడు తుద కిప్పుడు తన్ను మఱచిపోయె నని యామె తలంచి మిక్కిలి దుఃఖించెను. ఆమె తనలో నిట్లు యోచించుకొనియెను. “నన్నాతఁడు మఱచిపోఁజాలఁడు. నానిమిత్త మాతఁ డెన్నాళ్ళు పరదేశమున నుండఁగలఁడు? ఇదిగాక యాతని తండ్రికూడఁ జని పోయినాఁడు. ఇప్పు డింటికిరాకుండ నెట్లండఁగలఁడు?” ఆమె మరల నిట్లు యోచించెను. “నిశ్చయముగ నేను పాపాత్మురాలను, లేకున్న నిప్పుడు నా కా పురండరునిఁ గూర్చినయాలోచన మెందులకు?” అమలయామెనిట్లడిగెను.

“పురండరుడన నీకు జ్ఞాపకములేదా? వడ్డివర్తకుఁ డగు శచిసుతుని కుమారుఁడు”

“అవును”

“ఆతఁడు తిరిగి వచ్చినాఁడు. లెక్కలేనన్ని నౌకలపై ధనమును గొని తెచ్చినాఁడు. అంతటిభాగ్యవంతుని సీతామ్ర లిప్తపట్టణమున నిదివఱకెవ్వరును జూచి యుండలేదు”

హిరణ్మయి హృదయ మొక్కింతవడిగఁ గొట్టుకొన సాగెను. తనదరిద్రస్థితియుఁ దనకు నాతనికిగల పూర్వపు

స్నేహమును ఆమె మనసునకుఁ దెచ్చుకొనియెను. దారి ద్రవ్యముయొక్క బాధాత్యంతము దుర్భరమయినది ఈ ఘోర దారిద్ర్యమునకు మామగ సీభాగ్యమంతయు నామెదయి యుండును. ఆ సమయమున హిరణ్మయి యీలోచించినటుల లోకములోని స్త్రీ లెవ్వరయిన నాలోచింతురేని వారి రక్త నాళములనుండికూడ రక్తము వడివడిగఁ బ్రవహింపవలసినదే. కొంతసేపామె దీర్ఘచింతలో మునిగియుండెను. పిదప నితరవిషయమైన సంభాషణలోనికిఁ దిగెను తుడ కామె పగుండఁబోవునప్పుడు అమలంజూచి “ఆవడ్డివర్తకుని తనయునకుఁ బరిణయమయినదా?” యనిప్రశ్నించెను. “లేదు” అని యామె బదులుచెప్పెను. హిరణ్మయి కింద్రియములు స్వాధీనము లిప్పిపోయెను. ఇక నారాత్రి యేవిధమైన సంభాషణ మును జరుగలేదు.



## ఆటవ ప్రకరణము



ఒకనాడు అమల చిటుచప్పుతో హిరణ్మయికడకు వచ్చి ప్రేమచూచకముగ వీపువీడఁ దట్టుచు “చెలీ! నీకిది తగునా?” అనియెను.

“ఏమి! నేనేమి చేసితిని?”

“ఇంతకాలమునఱకు నీవు నాతో చెప్పవైతివికదా!”

“నీతో నేనేమి చెప్పలేదు?”

“పురందరునితో నీకంత స్నేహముండెనని నాతో చెప్పితివా?”

హిరణ్మయి కొంచెము సిగ్గుపడి “బాల్యమున మే మిరుగుపొరుగువారము నీతోఁ జెప్పట కంక్షతికయ మేము న్నది?”

“ఇరుగుపొరుగుమాత్రమేనా? నేనేమి తెచ్చితి నో చూడుము”

ఇట్లుచెప్పుచు నమల యామెకొక బరణిని జూపించెను, దానిమూతను తెఱచి దివ్యమయిన రత్నములతోఁ గూర్పఁబడిన వేలలేనిహారము నొకదానిని హిరణ్మయికిఁ జూపెను, హిరణ్మయి యారత్నములను మెచ్చుకొనియెను,

అశ్వర్యముతో “దీనివెల యపారము, నీవు దీని నెక్కడ నుండి తెచ్చితివి?” అని యడిగెను.

“పురందరుడు నీకొఱకిది పంపినాడు. నీవునాయంట నుంటివని విని ఆతడు నన్ను పిలిపించి దీనిని నీకీయవలసిన దని నాచేతికిచ్చినాడు”

హిరణ్మయి యాలోచించుచుండెను. ఆ హారము నామె పుచ్చుకొనినచో దానితో నామెదారిద్ర్యము విచ్చిన్న మగును. ఆగర్భ శ్రీమంతురాలయి మిక్కిలి గారాబముతో పెంచ బడిన ధనదాసుని ముద్దులపట్టి ఇట్టిదీనదశలో నికివచ్చెను. అపారమైన దరిద్రబాధ నామె యెంతమాత్రము భరింపజాలదు. అందుచే హిరణ్మయి కొంతవఱ కాలోచనలో మునిగియుండెను. అంతట నొక పెద్దనిట్టూర్పుపుచ్చి “నేనీ బహుమానము సంగీకరింపజాల నని దయయుంచి యాతనితోఁ జెప్పము” అనియెను.

అమలచాల నాశ్చర్యపడి యిట్లనియెను. “అదేమి? నీ కేమి మతిపోయినదా? నామాటయందు సమ్మోకము లేదా?”

“నాకుమతిపోలేదు. నీమాటయందు నాకు విశ్వాసమున్నది. నేనాబహుమానము సంగీకరింపను”

అమల యామె నొడంబరుప చాల శేపు ప్రయత్నించెను. కాని హిరణ్మయి యేవిధముచేతను నాహారము

నంగీకరించుట కిష్టపడలేదు. అమల మరల మదన దేవమహారాజు నొద్దకు దీసికొని పోయెను. ఆతనికి వందనముచేసి హారమునిచ్చుచు మహారాజా! దీనినిమీదగైకొనవలయును. దీనిని ధరింప, మీరే యుద్ధులు,” అనియెను. రాజాహారమును బుచ్చుకొని అమలకుఁ దగినద్రవ్యమిచ్చి పంపెను. హిరణ్మయి యీగొడవయిసుమంత యునెఱుంగదు.

పిదపఁ గొన్నిదినములు గడచినతరువాత పురందరుని సేవకురా లొక్కతె హిరణ్మయికడకువచ్చి యిట్లనియెను.

“నీ వీకుటీరమునఁ గాపురముండుట సహింపలేకుండ నున్నాఁడనని నాయజమానుఁడు నీతోఁజెప్పుమనియెను. నీవతని బాల్యస్నేహితురాలవు. ఆయన గృహము నీది. నిన్ను తన యింటియందు కాపురముండుమని యాయన చెప్పెడు. మీతండ్రియప్పుల వాండ్రయొద్దనుండి మీ యిల్లు నాతడు క్రయమునకుఁ దీసికొనియెను. ఆగృహము నుచితముగా గైకొనుమని నిన్నాతఁడు వేడుకొనుచున్నాఁడు. నీవాయింటియందు నివసింపుమని యాతనికోరిక.”

హిరణ్మయి పొందుచున్న బాధలన్నిటిలో తండ్రి యింటినుండి వెడలిపోవుట యామెకు మిక్కిలి మనోవ్యధ కలిగించెను. ఎక్కడబాల్యమున నామెవిలాసముగ నాట

లాడు కొనెనో, ఎక్కడ పురందర సమేతయై నాటపాటల నలరుచు హాయిగా కాలముగడచెనో, ఎక్కడ నామెతలి దండ్రులు ప్రాణములను విడిచిపెట్టుట తాను చూచెనో, మనఃప్రియ కారకమైన ఆగృహమున, తన్ను నివసింపనీయక పోయిరి; దాయని యామె లోలోపల చాల విచారమును పొందుచుండెను. అందుచే నాగృహసంబంధమగు ప్రశంస యామెకు బాహ్యోదయ కారణమయ్యెను. హిరణ్మయి యా దాసి నాశీర్వదించి “ఈదానముచు నేనంగీకరింపరాదు. కాని యాశనతిక్రమింపలేకుండ నున్నదానను. అందుచే నంగీకరించితిని మీ యజమానునకు సర్వవిధముల సభ్యుడయ మగుఁగాక !”

దాసివంధనము చేసి వెడలిపోయెను. అమల యచ్చటనే యుండెను. హిరణ్మయి యామెతో “నేనట నొంటరిగ నివసించియుండరాదు. నీవు కూడ నాతోనుండవలయును” అనియెను.

పురందరునియింటికి తఱచు పోవుచుండరాదని హిరణ్మయి యమలతోఁ జెప్పెను. అమలయు, నామె యాజ్ఞకు లోనయ్యెను.

తనతండ్రియింటికి కాపురమునకు వచ్చినదిమొదలు హిరణ్మయి యొకవిషయమును గూర్చి యాశ్చర్యపడు

చుండెను. ఒకనాఁడమల యామెతో “గృహకృత్య వ్యయమునుగూర్చి నీవు శ్రమపడ నవసరములేదు. మఱియు పాటువడఁ బనిలేదు. నేను రాజభవనమున సేవకురాలనుగ గుదిరితిని. నాకిక క్రవ్యవిషయమైన లోప మేమియునులేదు. గృహకృత్య వ్యయము లన్నియు నింతటనుండి నేను భరించెదను. నీవు పైనుండి పరీక్షించుచుండుము” అని చెప్పెను. అమలకడఁ జాలధనమున్నట్లు హిరణ్మయి తెలిసికొనెను. ఆమెకు అనేకవిధములగు ననుమానములు కలిగెను.





## ఏడవ ప్రకరణము

వివాహమైనతరువాత నైదవసంవత్సరమున నాషాఢ శుద్ధ పంచమినాటిరాత్రి వచ్చినది. హిరణ్మయి యిది జ్ఞాపకమునకుఁ దెచ్చుకొని యాసాయంకాలమున నాలోచనలో మునిగి యుండెను.

“గురుదేవుని యాజ్ఞాప్రకారము తేపటియదయము నుండియు నేనాయంగుళీయకమును ధరింపవచ్చును. కాని నేను ధరింతునా? అందువలన నాకుఁ గలుగు ప్రయోజనమేమి? బహుశః నాభర్తను కనుఁగొనఁగలుగుదును. కాని నాయుద్దేశ మట్లుచేయవలెనని లేదు. నాహృదయమున శాశ్వతముగా నన్యునిరూపమును నేనేల నిలుపుకొనవలయును? ఉద్రేకముగల నాహృదయము నణంచివేయ వలయును, లేనిచో పతివ్రతాధర్మమును తప్పిపోయినదాన నగుదును”

ఆక్షణముననే అమల యక్కడకువచ్చి తొండరపడుచు ఆశ్చర్యముతో “ఏమి యుపద్రవమో? ఏమి రానున్నదో? నాకేమియు తెలియుటలేదు” అనియెను.

“ఏమది?”

“రాజాస్థానమునుండి సేవకులు పాలకితో నిన్నుఁ గొనిపోవ వచ్చుచున్నాడు”

“నీ కేమి మతిపోయినదా ? రాచనగరునుండి నన్నుఁ దీసికొనిపోవుటకై యేలవచ్చెదరు ?”

ఇంతలో రాజకడనుండి దాసియొక్కర్తువచ్చి హిరణ్మయికి వందనముచేసివినయముతో రాచనగరునందలి యంతః పుగమునకు హిరణ్మయి పాలకినెక్కి తక్షణమ రావలయునని రారాజగు శ్రీమదన దేవమహారాజుగారియజ్ఞయైనది.” అని యెను. హిరణ్మయి ఆశ్చర్యపడెను. శాచి రాచని నిరాకరింప లేకపోయెను. రాజాజ్ఞ యవిలంఘ్యము. ఇంతేగాక మదన దేవమహారాజుగారి యంతఃపురమునకేగుటలో నామెకు భయపేతువులేదు. రాజు ధర్మానువర్తి. గౌరవనీయుఁడు. సద్గుణగణవిరాజితుఁడు. ఆతని రాజ్యమున నెవ్వఁడును స్త్రీల నవమానపఱుప సాహసింపఁడు. అది యామహారాజు కఠిన శాసనము.

హిరణ్మయి యమలతో “నేను పోయివచ్చెదను. రాజాజ్ఞకై నిరీక్షించెదను. నీవుకూడ నాతోరమ్ము” అనెను. అమల సమ్మతించెను.

హిరణ్మయి అమలతోఁగూడ పాలకినెక్కి రాజాంతః పురమునకేగెను. ఒక పరిచారిక ధనదాసునికుమార్తెవచ్చెనని రాజున కెరింగించెను. రాజాజ్ఞ ననుసరించి యామెను రాజ సమ్ముఖమునకుఁ గొనితెచ్చిరి. అమల వెలుపలిభాగమున నిరీక్షించియుండెను.

## పనిమిదవ ప్రకరణము

హిరణ్మయి రాజును జూచినతోడనే చాల కలవరము పొందెను. అతఁడు పొడగరి, ఆతనివక్షము విశాలమైనది, బాహువులు దీర్ఘములై మనోహరముగ నుండెను. చక్కనిరూపముగలవాఁడు, ఆతని ఫాలప్రదేశము వెడలైనది. నేత్రములూ కర్ణాంతములై ప్రకాశించుచుండెను. వదనము మిగుల సౌమ్యముగ నుండెను. అట్టి సుందరాకాదుని చూడలభించుట స్త్రీకి భాగ్యమే. ధనదాసుని పుత్రికను జూచి అట్టి చక్కఁడనముగల స్త్రీ తనయంతఃపురమున నయితము లేదని తలంచెను.

“హిరణ్మయివి నీవేనా ?”

“చిత్తము, నేనే తమ సేవకురాలను”

“నిన్నిక్కడకుఁ గొనిరా నాజ్ఞాపించిన కారణమును వినుము. నీవివాహవిషయము నీకు జ్ఞాపకమున్నదా ?”

“చిత్తము, జ్ఞాపకమున్నది.”

“ఆరాత్రి యానందస్వామి నీకిచ్చినయంగుళీయకము నీయొద్దనున్నదా ?”

“చిత్తము. ఉన్నది. కాని ఇవిచాల రహస్యమయిన విషయములు. ఏలిక యెల్లెఱుంగఁగలిగితిరి ?”

రాజప్రశ్నకుత్తర మీయకయే యిట్లడిగెను.

“అయంగరమేది ? నాకుఁ జూపింపుము !

“అది నాయంట విడిచి వచ్చితిని. ఆయిమసంవత్సరములగుట కింకను కొన్నిగడియలు మాత్రమే జరుగవలసియున్నవి. అది ధరించుట కింకను ఆనందస్వామి యాజ్ఞానియమము పూర్తికాలేదు”

“మంచిది. కాని, ఆనందస్వామిసీభర్తకిచ్చిన రెండవ యంగుళీయకమును నీవానవాలు పట్టగలవా ?”

“రెండంగుళీయకములును ఒకరీతివే, అందుచే నది చూచిన నేను గుర్తింపగలను.”

రాజుననుమతి నొకపరిచారిక బంగారుబరణి నొకదానిని దెచ్చి యిచ్చెను. అందుండి రాజొక స్వర్ణాంగుళీయమును దీసి “ఇటుచూడుము, ఈయంగర మెవరిది ?” అని యడిగెను.

హింజ్జాయి దీపపు వెల్లురున జాగ్రతగఁ బరీక్షించి చూచి “ప్రభూ ! ఇదినాభర్తయంగుళీయకము. కాని యిది మీకెట్లు చిక్కినది ?” అనెను. మఱల కొంచెమాలోచించి యామె “దీనినిబట్టి నేను విధవనైతి నని తెలిసికొంటిని. వారసులు లేకుండ చనిపోయిన వానియాస్తిగా నిది మీయొద్దకుఁ జేరినది. ఏలన నాభర్త జీవించియున్నచో నీయంగుళీయకమును విడిచి యుండుటకు సావకాశములేదు” అనియెను.

రాజు చిటునవ్వునవ్వుచు నామెతో “నామాట నమ్ముము. నీవు విధవవు కావు” అనెను.

“అట్లయిన నాభర్త నాకంటె దరిద్రుడై ద్రవ్యము నకు దీనిని విక్రయించి యుండవలయును.”

“అట్లుకాదు. నీభర్త చాల ధనవంతుడు”

“అట్లయిన మీరు దీనిని మోసముచేసియో బలవంతముగనో ఆతనియొద్దనుండి గయికొని యుండవలయును”

హిరణ్మయి నిర్భయముగ నట్లు మాటలాడినందులకు రాజు చాల నాశ్చర్యపడి యిట్లనియెను. “ఓయువతీ! నీవు చాల ధైర్యవతివి. ప్రాణములపై నాశ గలవారెవ్వరును మదనదేవ మహారాజు సమ్ముఖమున నాతని చోరుడని వచియింపజాలరు”

“లేనిచో సంగళీయక మెట్లు మీకు లభించినది?”

“నీ వివాహమునాటిరాత్రి ఆనందస్వామి నావ్రేలి యందుంచెను.”

హిరణ్మయి భూమిపై దృష్టిసారించి “నాథా! ఊమింపుడు. నోటికి వచ్చినట్లెల్ల వ్రేలితిని. ఎఱుంగకుండ నింక యొనర్చితిని,” అనియెను.



## తొమ్మిదవ ప్రకరణము



హిరణ్మయి తాను రాణినైతినని తెలిసికొని చాల నాశ్చర్యపడెను, కాని సంతోషమెంతమాత్రము లేదు, విచారముతోడనే యుండెను, ఆమె మనసున నిట్లు యోచించుకొనియెను, పురందరుఁ డింకను నాకుఁ జిక్క లేదు, ఇతఁడునిభార్య నై నందులకు వచ్చెను కష్టము నాకింత వఱకును గలుగలేదు, కాని యిదియిప్పు డారంభమైనది, ఇంతేకాదు, ఇప్పటికిని హృదయపూర్వకముగ నేనుపురందరునిభార్యను, హృదయమున నాపావన చారిత్రుని విగ్రహము నాటుకొని యుండ నీసుగుణాలవాలుని భర్తగా నంగీకరించి యీతనికుటుంబమునకు కళంకము తెచ్చుట కెట్లు సమ్యుతింపఁగలను ?”

హిరణ్మయి యిట్లు తలపోయుచుండ రాజామెతో “హిరణ్మయీ! నీవు నిశ్చయముగ నారాణివి, కాని నిన్ను రాణిగా నేనంగీకరించుటకు ముందు నిన్నుఁ గొన్ని ప్రశ్నము లడుగవలసియున్నది, నీవు పురందరునియింట నద్దెయేమియు నీయకుండఁ గాపుర మేలయుంటివి ?”

హిరణ్మయి మాటలాడకుండ నెప్పటివలె గ్రిందికిఁ జూచుచుండెను, రాజు మఱల నిట్లు ప్రశ్నించెను,

“నీ పరిచారిక అమల తలచుగ పురందరునియింటి కేల వచ్చుచుఁ బోవుచు నుండును?”

హిరణ్మయి మిగుల సిగ్గుతో ముఖము నింకను గ్రిదికి వంచి యిట్లు తలపోయుచుండెను. “మదన దేవమహారాజు సర్వజ్ఞుడా యేమిచెపుమా?”

రాజు మఱల నిట్లు ప్రశ్నించెను “ఇంకను ముఖ్య మగు సంశయముకంటె యున్నది. నీవాకని భార్యవై యుండియు పురందరుఁడు బహుమాన మంపిన రత్నాలహారము నేల యంగీకరించితివి?”

అప్పుడు హిరణ్మయి తలను పయికై త్రి యిట్లు మాట లాడెను.

“మీరు సర్వజ్ఞులు కారని యిప్పు డెఱింగితిని. రత్నాలహారమును నేను గయికొనలేదు”

“నీవాహారమును నాకు విక్రయించితివి, ఇదిగో ఇక్కడనే యున్నది. చూడుము.”

ఇట్లుచెప్పుచు నారాజౌక పెట్టెనుండి హారమును దీసి హిరణ్మయికిఁ జూపించెను. హిరణ్మయి హారము నానవాలు పట్టి యాశ్చర్యముతో “ప్రభువునకిది నేను స్వయముగ విక్రయించితివా?” అని యడిగెను.

“లేదు. నీదాసి అమల యమ్మినది. ఆమెను బిలి పింతునా?”

విచారకరమైన హిరణ్మయ మొగమున చిటునగ వంకురింప నిట్లనియెను. “నాథా! నన్ను తమింపుము. మీరు అమలను బిలువనంపనక్కఱలేదు. ఆ విక్రయమునకు నే నంగీకరించితిని.”

రాజాశ్చర్యమునొంది “స్త్రీస్వభావము తెలిసికొన నలవికాదు. ఇతడుని భార్యవైన నీవు పురందరునికడనుండి హారము నెట్లు గయింకొంటివి?” అని యడిగెను.

“ప్రేమచే నిచ్చిన కానుకగావున నంగీకరించితిని.”

రాజు మఱింత యాశ్చర్యపడి యిట్లనెను.

“అదెట్లు? ప్రేమచే నిచ్చు కానుక యెట్లయినది?”

“ప్రభూ! నే నపవిత్రురాలను. మీరాణిగా నుండఁ దగను. నే నిదేవందనము చేయుచు గ్నాను. నన్ను పోనిండు. నన్ను బరిణయమాడినమాట మఱచిపోండు.”

హిరణ్మయ రాజునకు నమస్కరించి పోవనున్న సమయమున తటాలున మోమునఁ జిటునగవంకురింప రాజిట్లనియెను.

“హిరణ్మయా! నీవు గెలుపొందితివి. నేను జయింపఁ బడితిని. నీవు అపవిత్రురాలవును గావు నేను నీభర్తనుగాను. నిలుపుము.”

“ప్రభూ! అట్లయిన నిది యంతయు నెందులకు? దయచేసి చెప్పుడు. నేనల్పజ్ఞురాలను. అబలను. సాధుస్వభావముగల మీవంటిచక్రవర్తులు నాతో పరిహాసము చేయఁ బూనుదురనిన నమ్మజాలను.”



రాజును నవ్వుచు “అట్టిపరిహాసము నాబోటిరాజు కుమాత్రమేసాధ్యము. ఆరుసంవత్సరములక్రిందట నీవస్తువుల పట్టెలో సగముచినిగిపోయిన యుత్తర మొకటి దొరికినదా? ది యింకను నుండెనా?” అనియెను.

“ప్రభూ! నీవు నిశ్చయముగ శర్వజ్ఞుడవు. ఆయుత్తరపుముక్క నాయుంటియొద్ద నున్నది”

పాలకిపై తిరిగి నీయింటికేగి దానిని గొనిరమ్ము. నీవు పటల వచ్చినపిదప నన్నియును తెలియజెప్పెదను” అని జనియెను.



## పదియవ ప్రకరణము

రాజాజ్ఞానుసరణిని హిరణ్మయి యింటికి తిరిగివెళ్ళి ఉత్తరపుముక్కను తీసికొని రాజసమ్ముఖమునకు మరల వచ్చెను. రాజు దానిని చూచి ఒకబరణిచుండి యింక నొక కాగితపుముక్కను దీసి యామెకిచ్చి “రెండును జేర్చిచూడుము” అనినను. హిరణ్మయి వానిని జేర్చిచూచెను. రెండును సరిగా సరిపోయినవి. “ఇప్పుడారెంటిని కలిపి యొకటిగా చదువుము” అని రాజనెను. హిరణ్మయి యిట్లుచదివెను.

“జ్యోతిషశాస్త్రగణనముచే నేను”

“నీవు చేయఁదలచిన కార్యము చేయ”

“కూడనిదని కనిపెట్టితిని. బంగారు”

“బొమ్మవంటి హిరణ్మయిని వాపము”

“ఆ జన్మాంతము విధవగాఁ జేయరాదు”

“ఆమెకిప్పుడు వివాహమగునెడల గొప్ప”

“యాపద రానున్నది. జ్యోతిషముచే ఆమెవిధవయై”

“జన్మాంతము గడుపవలసినదని యెఱింగితిని”

“ఈవధూవరు లొకరిమొగ మొకరు చూడ”

“కుండ నయిదేండ్లు గడవినప్పు డాదుప్తగ్రహము”

“లకుఁ గలశ క్తి నెడల్చి దంపతుల కాపడలురాకుండ”

“నివర్తింపఁ గలవాఁడను.”

చదువుట పూర్తి యయినతోడనే రాజుట్లనియెను  
 “ఈయత్తర మానందస్వామి నీతండ్రికి వ్రాసెను”

హిరణ్మయి యాలోచించి యిట్లనియెను,

“వివాహ కాలమున మానేత్రము లేల కట్టివేయఁ  
 బడెనో నా కిప్పుడు తెలిసినది. ఆవివాహమేల రహస్యముగఁ  
 జరుపఁబడియెనో అయి దేండ్లవఱకును మెమాయంగుళీయకము  
 లను ధరింపకుండ నేల యాజ్ఞాపింపఁబడితిమో నే నిప్పుడు  
 గ్రహించితిని. కాని యింకముందు సంగతి యేమియు నాకుఁ  
 దెలియను”

“ఈయత్తరము చూచినపిమ్మటనే మీతండ్రి నీవివా  
 హమును గూర్చిన ప్రయత్నము లన్నియును మానివేసె  
 ననియు, తన్మూలమున పురందరుఁడు సింహళ మేగెననియు  
 కూడ నీవు గ్రహింపవలసి యున్నది. ఈ లోపున నానంద  
 స్వామి నీ కొఱకు వరుని వెదకి సంబంధము స్థిరపఱచినాఁడు.  
 ఆతని జాతకమును బరీక్షించి యానందస్వామి యాతఁ డెను  
 బదియేండ్లు జీవించునని తెలిసికొనియెను. కాని ఆతని కిరువది  
 యెనిమిదవయేట నొక గండమున్నది. అప్పు డాతఁడు కాల  
 ధర్మము నొందిన నొండవచ్చును. ఆవయసు గడచినపిమ్మట  
 నాతని పరిణయమైన యైదేండ్లలోపల భార్య శయ్యపై

మరణము నొందిన నొండవచ్చుననికూడ జ్యోతిష శాస్త్ర గణనముచే నాతఁడు గ్రహించెను. కాని యాతఁ డీయైదేండ్లును జీవించెనేని చిరంజీవియగును”

“అందుచే వరుస కిరువదిమూఁడవయేడు గడచిన తోడనే పరిణయము స్థిరపఱుపఁబడియెను. అంతకాలము వివాహము కాకుండ నున్నందులకు నీవు విచారింపకుండగను, రహస్యముగ నితరుని నీవు పెండ్లియాడకుండగను, ఈయుత్త రాధభాగము నీవస్తువులలో నుంపఁబడెను. అది నిన్ను భయపెట్టునని యట్లు చేయఁబడియెను.”

“మీ రిరువురు నొకరి నొకరు అయిదేండ్లవఱకును జూడకుండ చేసిన యుపాయము లన్నియు నీవెఱుఁగుదువు ఇట్లు మీ రిరువురు నొకరి నొక రెఱుఁగకుండఁ గడచి పోయినది. కాని కొలది మాసములక్రిందట నితర కారణములు కొన్ని సంభవమైనవి. కొలది దినములక్రిందట నానందస్వామి యీపట్టణమునకు వచ్చెను. నీ బీదస్థితినిగూర్చి వినియాయన చాలవిచారించెను. ఆయన నిన్నుచూచెను. కాని నీవాయనను జూడలేదు. ఆయన నీ వివాహవిషయమైన సంగతులను సవిస్తరముగాఁ జెప్పి తుడకు నాతో నిట్లని వచించెను.”

“హిరణ్మయి యిట్టిదురవస్థయందుండెనని నేనిదివఱ కెఱింగియుంటినేని దానినుండి కాపాడుటకయి నేనేమైనఁ

జేసియుందును. ఇప్పుడు నీవది చక్కజేయవలయును ఈవిషయమున నన్ను నీఋణస్థునిగ భావింపుము. నీఋణమును నేను మరల తీర్చుకొందును. ప్రస్తుతమున నాకోరిక యింకొకటిగూడ నెఱవేర్చవలసియున్నది. నీవద్దానిని తప్పక చెల్లింపవలయును హిరణ్మయిభర్త యీ పట్టణములో నున్నాడు. వారిరువురును గలిసికొనకుండ చూచుచుండవలయును.”

“ఇట్లు చెప్పచు నాయన నీభర్త యెవ్వరో నాకెఱిగించినాడు. అప్పటినుండియు అమలకు ద్రవ్యమిచ్చి తనూలమున నీకు సౌఖ్యమొనగూర్చుచుంటిసి. నీ తండ్రిగృహమును కొనినది నేనే. నీకు నివసించుట కిచ్చినదియు నేనే నిన్ను పఠిక్షించుటకు రత్నహారమును బంపినదియు నేనే.”

“ప్రభూ! మీకీయుంగర మెటనుండివచ్చినది? మీరేనాభర్తలని తెల్పి నన్నేలమోసపుచ్చితిరి? పురందరుని గృహమున నివసించి నందులకు నన్నేల నిందించితిరి?” అని హిరణ్మయియడిగెను.

“అనందస్వామి నాకాజ్ఞయొనంగినవెంటనే నిన్నుఁ గనిపెట్టి చూచుచుండఁ గొందఱిని నియమించితి. ఆదినము ననే నీకు రత్నహారమంపితిని, అయి దేండ్లును నేటితోఁ బూర్తియగునని యెఱింగి నీభర్తకు వర్తమానమంపి యిట్లు చెప్పితిని. “ని వివాహ విషయమగు సంగతులనన్నిటి నే

నెఱుంగుదును. ఈనాటిరాత్రి పదునొకండు గడియలకు సీవివాహాంగుళీయకముతో మాభవనమునకు రమ్మ, సీవు సీభార్యను గలిసికొనఁగలవు” ఆతఁడు నాకిట్లు ప్రత్యుత్తర మిచ్చెను. “ఏలికయీజ్జలకు నేను విధేయుఁడనే, కాని నా భార్యను గలిసికొన నాకు దేశము లేదు. ఆమెను గలిసికొన కుండనుండుటయే నామనోభీష్టము” “అది నాయాజ్ఞ” యని నేనాతనికి మరలఁ బ్రత్యుత్తర మొసంగితిని. అందుపై నాతఁడందులకంగీకరించెను. కానియిక నొకవిషయమును చెప్పెను.

“నాభార్య పవిత్రమయినదియో కాదో మీరెఱుంగుదురు. అపవిత్రస్త్రీని భార్యగా సంగీకరించుడని యాజ్ఞాపించెదరేని అది మీగౌరవమున కేహనియగును, కానినాకు కాదు” అని చెప్పెను. “నీయంగుళీయకమును నాకిమ్ము, ఆమెను నేనుబరీక్షించిన పిదప నీవామెను భార్యగా సంగీకరించుమని చెప్పెద”నని యాతనితో నేనంటిని. “యుంగర మిచ్చుట కన్యని నమ్మజాలను. కాని ఏలికవిషయమున నేనట్లనలేను” అనియాతఁడు బదులునుడివెను.

“అట్లేనిన్ను బరీక్షించితిని. అందుసీవు జయము నొందితివి.”

“ఆపరీక్షయెట్టిదో నేనేమియు నెఱుంగను.” అని హిరణ్మయి యనియెను.

ఇంతలో రాజభవనమున శ్రావ్యమగు గానము విన నయ్యెను. రాజు హిరణ్మయితో “రాత్రిపదునొకండువ గడియ జరిగిపోయినది. పరీక్షావిషయమై పిదప నీతోఁజెప్పె డను. దంపతు లొకరి నొకరు చూడవలసిన శుభమువలన ర్తము వచ్చినది. కావున నీభర్తతో శుభదృష్టి మహోత్సవ మును జరుపుము” అనియెను,

అభ్యంతరమందిర ద్వారము తెరువఁబడియెను.

అందుండి దృఢశరీరుఁ డొకడరుదెంచెను,

“హిరణ్మయీ! నీభర్తయితఁడే” అని రాజనియెను.

అమె తలపైకెత్తిచూచెను. ఆమె యది కలయో సంతోషపూర్వకమైన యథార్థమో గ్రహింపలేకపోయెను. ఆతఁడు పురందరుఁడు. వారొకరినొకరు చూచికొనిరి. మోహపరవశత్వమున పిచ్చివారివలె నిరువురును సమీపమున కేగిచూచికొనుచుండిరి. ఎవరి నేత్రములను వారేనమ్ముటలేదు. పురందరునితో రాజట్లనియెను.

“మిత్రమా! హిరణ్మయి నీకుఁ దగినభార్య. సంతోషముతో నీయింటికిఁ గొనిపోమ్ము నీమీఁద నామెనుఁ గల ప్రేమ యిప్పటివఱకును మారకుండ నట్లేయున్నది. ఆమె ప్రేమకు నీవొక్కఁడవేనిదానమవు. నీవుకోరినట్లైతేను 24 గంటలు బ్రీక్షించితిని. నేనే ఆమెభర్తనని చెప్పితిని. కాని రాణినగుదునను నాశతోనైన నామె నిన్ను మఱవలేదు.

నేనా మెధర్తనని చెప్పుచు నీతోఁ దగనిస్నేహమునుగూర్చి అనుమానించునట్లు సూచించితిని. హిరణ్మయి విచారపడి “నేను నిర్దోషి” నని చెప్పియుండినచో తత్క్షణమే హిరణ్మయి నీ యెడల విశ్వాసహీనురాలని నీతోఁచెప్పి యుండును. కాని ఆమె యట్లన లేదు.

“మహారాజా ! నేనపవిత్రురాలను. నన్నుపోనిమ్ము” అని చెప్పినది.

మఱియు రాజు హిరణ్మయినుద్దేశించి యిట్లనియెను.

“హిరణ్మయా ! అసమయమున నీభావములను పరికించిచాల మెచ్చుకొంటిని. ఇతరునిచెట్టబట్టుట కిచ్చగింపక నీవే యపవిత్రురాలనని చెప్పుకొంటిని. ఇప్పుడు నిన్నాశీర్వదిించెదను. మీదంపతులిరువురు నన్యోన్యమురాగముతోఁచిర కాలము వర్ధిల్లుదుగాక !”

“మహారాజచంద్రా ! నాకొక్కవిషయమును సెలవీయ వేడుకొనుచున్నదానను. ఈపూజనీయుఁ డప్పుడు సింహళము నందున్నవాఁడు. ఈతనికిని నాకును కాళియుందుఁ బరిణయమెట్లనది ?” అసమయమున నీతఁడు సింహళము నుండి వచ్చియుండెనేని మాకేల తెలియలేదు ?”

“ఆనందస్వామి పురంజరుని తండ్రితో నాలోచించి యీతనిని సింహళమునుండి తిన్నగ వారణాశికి తీసుకొని వచ్చినాఁడు. ఈతఁడు కాళినుండి మరల సింహళమె వెడలి



పోయినాడు, ఈతడు తామరిప్రకు వచ్చియుండలేదు, అందుచే నీ వెఱుంగవు”

సంపూర్ణానందముతో పురందరుడు “మహారాజా! మీరు మాకెట్లు సాహాయ్యమొసర్చి మా యాజన్యముతో భీష్టముల నెట్లొనగూర్చిరో అట్లే భగవంతుడు మీ యభీష్టముల నొసంగి కృపఁజూచుఁగాక. ఈదినమున నేననుభవించిన సౌఖ్యముకంటె నధిక సుఖమును మీరాప్తమున నెవ్వరును ఎప్పుడును అనుభవించియుండలేదు” అని చెప్పెను.

సంపూర్ణము.



# శ్రీమహాభారతము: వచనము

మంత్రి లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి ప్రణీతము

18 పర్వములు - 16 సంపుటములు

ఆదిపర్వము		4	0	0
సభాపర్వము		1	0	0
ఆరణ్యపర్వము	1 వ భా॥	3	0	0
డిటా	2 వ భా॥	3	0	0
విరాటపర్వము		2	8	0
ఉద్యోగపర్వము		3	0	0
భీష్మపర్వము		3	0	0
ద్రోణపర్వము		3	0	0
కర్ణపర్వము		2	0	0
శల్యపర్వము		1	8	0
సౌప్తికపర్వము		0	12	0
స్త్రీపర్వము		0	8	0
శాంతిపర్వము		4	8	0
ఆనుశాసనిక పర్వము		3	0	0
అశ్వమేధపర్వము		1	8	0
ఆశ్రమవాస, మహానల, మహాప్రస్థానిక, స్వర్గారోహణ పర్వములు		1	4	0

పూర్తి శ్లోకములు 37—8—0

వలయువాడు :—

కొండపల్లి వీరవెంకయ్య అండ్ సన్సు

శ్రీ సత్యనారాయణ బుక్ డిపో, రాజమండ్రి.

## న వ ల లు

అహల్యాబాయి		1	8
రాజరత్నం		1	8
కృష్ణవేణి		0	12
హేమలత		1	4
కర్పూరమంజరి	1 వ భాగము	2	0
డిటొ	2 వ భాగము	2	0
రామచంద్రవిజయం		1	4
సౌందర్యతిలక	1 వ భాగము	1	8
డిటొ	2 వ భాగము	1	8
వినోదములు (Tit-Bits)	1 వ భాగము	1	0
డిటొ	2 వ భాగము	1	0
Tales of Rajasthan అను రాజస్థానకథావళి	1 వ భా॥	1	8
డిటొ	2 వ భా॥	1	8
మణిమంజరి		0	8
సువర్ణగుప్తడు		0	8
చమత్కారమంజరి	1 వ భాగము	1	0
డిటొ	2 వ భాగము	1	0
Lives of Great men మహాపురుషుల జీవిత చరిత్రలు			
	1 వ భాగము	1	8
డిటొ	2 వ భాగము	1	8
డిటొ	3 వ భాగము	1	8

ప ల య నా రు :—

కొండవల్లి వీరవెంకయ్య అండ్ సన్సు  
శ్రీ సత్యనారాయణ బుక్ డిపో, రాజమండ్రి

